



Candidatos para la Elección en la parroquia de St. Alban en 2020

(Listados en el orden en el que aparecerán en la boleta.)

PARA JUNIOR WARDEN: Ted Swett
(votar por uno) Carol Aschenbrener

PARA VESTRY MEMBER: Megan King
(debes votar por cuatro) Karina Rodriguez
Rachel Colson
Anton Vanterpool II
John Thorne IV
Carol Aschenbrener
Lisa Garnett

Nuestras elecciones parroquiales se llevarán a cabo el **domingo 29 de enero de 2020**, el día de nuestra reunión anual parroquial. Los votantes calificados emitirán sus votos esa mañana, aunque se pueden obtener votos en ausencia en la Oficina Parroquial para votar antes de esa fecha. Los candidatos hablarán en **un Foro de Candidatos el domingo 5 de enero de 2020**.

2 CANDIDATES FOR JUNIOR WARDEN (3-year term) (vote for 1)



Trevor (Ted) Swett



Carol A. Aschenbrener

Mi esposa Ann y yo hemos vivido en el área de Washington desde 1981 y hemos acudido a St. Alban por aproximadamente ocho años. A finales de junio me jubilé de Caplin & Drysdale, en donde trabajé como abogado litigante comercial durante aproximadamente treinta y cuatro años, y fui parte de la Junta Directiva durante aproximadamente la mitad de ese tiempo.

Hay algo en Saint Alban que me atrajo inmediatamente a la vida en esta iglesia. Participé en el Grate Patrol y continúo siendo un delegado diocesano (mi cargo expira el próximo año). He disfrutado la lectura laica. En febrero de 2018 me convertí en Secretario de la junta parroquial, siendo responsable de preparar las actas de las reuniones de la junta parroquial y de participar en el Comité Ejecutivo de oficiales parroquiales. Ahora también soy miembro de la junta parroquial, ya que fui nombrado en mayo de 2018 para llenar una vacante a mitad del período.

Estas actividades han mejorado mi conocimiento de las innumerables facetas de esta gran iglesia, el trabajo comprometido de los parroquianos y el clero que hacen que funcione, y los lazos entrecruzados que nos mantienen juntos. Habiendo pasado gran parte de mi niñez en

Centroamérica, adoro el idioma español y la cultura latina, y me alegra vernos lidiar con el desafío de cómo convertimos en una parroquia unificada que habla dos idiomas.

Es muy importante que la parroquia continúe apoyando nuestra vida común: adoración y canto; enseñanza y aprendizaje; sirviendo como ministro frente a los enfermos y quienes están de luto; evocando y satisfaciendo nuestra necesidad de servir a otros dentro y fuera de estas paredes;

cumpliendo con nuestras tradiciones mientras cultivamos una actitud receptiva para atraer y acomodar a los recién llegados. La vitalidad de estas funciones principales es lo que atrae a las personas a nuestra parroquia. El cargo especial de oficiales de la parroquia y miembros de la junta parroquial es para ver que ningún aspecto de este trabajo sea descuidado y para animar a todas las personas dispuestas a participar.

Según nuestros estatutos, el Director Junior supervisa y coordina los esfuerzos de nuestro Jefe de Operaciones y personal con respeto por el mantenimiento y uso de las propiedades de la parroquia. Nuestros edificios y terrenos son una señal externa y visible de una gracia interna y espiritual. Ellos necesitan nuestro cuidado amoroso y planeación atenta para garantizar que estos activos físicos mejoren el trabajo central de la parroquia en lugar de convertirse en cargas costosas que distorsionen y limiten nuestros propósitos. Espero que las experiencias descritas arriba, junto con el sentido común y el compromiso, me equipen bien para desempeñar las funciones del Director Junior si me eligen para ese cargo.

Al ser criada y educada en la iglesia católica, descubrí la iglesia episcopal poco después de mudarme a Washington hace 23 años. Asistí al servicio del Jueves Santo en St. Margaret y supe inmediatamente que ese era mi hogar. Como miembro de St. Margaret, cumplí dos mandatos en la junta parroquial, tres años como directora senior y dos mandatos en el comité financiero. Además, tuve el privilegio de servir en dos comités de discernimiento de ordenación y actué como un ministro laico eucarístico por más de diez años.

Dos de mis tres nietas y yo nos unimos a St. Albans hace tres años, atraídas por la vibrante comunidad que encontramos aquí, los sólidos programas de educación cristiana y las oportunidades para participar en el cuidado pastoral laico. Cuando me jubilé de mi trabajo a tiempo completo después de 40 años como académico y médica ejecutiva, dos de mis prioridades fueron encontrar una comunidad espiritual comprensiva y una mayor participación en el cuidado pastoral laico. St. Albans ofrecía ambos. Participar en un grupo sobre el estilo de vida contemplativo y servir como Ministra Stephen ha enriquecido mi vida. Además, trabajé como maestra para Rite 13 durante un año y actualmente estoy familiarizándome con el puesto de maestra de Godly Play para el grupo del jardín infantil a primer grado y un nuevo miembro del comité de formación para adultos.

Mi vida profesional como educadora y médica ejecutiva incluyó bastante experiencia en programas de planeación, diseño e implementación, colaborando con varios grupos de trabajo y diferentes profesiones, y desarrollando y administrando a las personas. El ministerio Stephen y la enseñanza en la escuela dominical me permiten compartir los talentos que he obtenido tras años como médica educadora y servir en la junta parroquial sería una oportunidad para compartir habilidades de mi experiencia ejecutiva. Y, personalmente, también me ayudaría a llegar a conocer a las maravillosas personas de la comunidad de St. Albans. Como algunos de ustedes podrían ya saberlo, uno de los desafíos de la jubilación es el construir un nuevo sentido de significado. He encontrado un nuevo significado en mi trabajo en St. Albans y siempre veo con buenos ojos cualquier oportunidad para servir.

7 CANDIDATES FOR VESTRY: 3-year terms (you must vote for 4)



Rachel Colson



Megan King

A principios de 2017 — mientras estaba planeando una boda y navegando por el proceso de licenciamiento de cuidado tutelar — Justine y yo encontramos a St. Albans y recibimos una cálida bienvenida. De parte de todos los niños.

Yo he sido episcopal desde la cuna. Desde que era pequeña, me vi conmovida por la liturgia: me puso con los pies sobre la tierra y me estimuló, me consoló y me incitó. Pero, cuando era niña, siempre anhelé algo más profundo que lo que ofrecían nuestras parroquias locales.

Después de la universidad, lo encontré en las Fuerzas de Servicio para Adultos Jóvenes. Durante un año viví en Kisumu, Kenia y trabajé para una ONG que estaba vagamente afiliada con la Diócesis de Maseno West. La experiencia fue formativa. Le dio forma a la manera en la que interpreto mi vocación como cristiana, lo que significa realmente amar a los vecinos como a nosotros mismos y cómo vivir en comunión.

Justine y yo — ahora casadas y madres adoptivas con licencia — estamos agradecidas de haber encontrado y de haber sido recibidas en esta comunidad. Actualmente estoy cumpliendo un mandato de un año en la junta parroquial, durante el cual he aprendido sobre la larga historia de la parroquia y los ministerios actuales, y ayudé con la campaña de administración del 2020. Normalmente asistimos a la capilla para niños, junto con Jade y Jeremiah, quienes se nos unieron en el año 2018. Y yo asisto a los foros tan seguido como sea posible.

Si soy llamada a continuar sirviendo en la junta parroquial, continuaré aprendiendo sobre nuestros diferentes ministerios y ayudaré en los esfuerzos por construir y sostener relaciones en nuestra comunidad y en el mundo. Exploraré formas de ayudar a aumentar nuestro número de miembros y para hacer que nuestros asistentes regulares estén más involucrados.

Mi familia y yo hemos sido miembros de St. Albans por aproximadamente siete años. Empezamos a asistir a la iglesia cuando nuestra hija Eva tenía tan solo dos años. Ahora ella tiene diez años y está prosperando como miembro de la comunidad St. Albans. Durante los últimos siete años he experimentado muchas transiciones en mi vida – cambios de trabajo, cirugías, enfermedades, mi hija yendo a la universidad – y en todo ese cambio, St. Alban y la familia St. Alban ha sido uno de mis pilares más sólidos.

Hace algunos años, durante un retiro en St. Albans, fui motivado a buscar tratamiento por una depresión seria. Creo en lo más profundo de mi corazón que St. Albans me ayudó a salir de una oscuridad y sufrimiento muy profundo y estoy eternamente agradecida por ello. Si bien este fue uno de mis momentos más grandes en St. Albans, lo que me motiva a querer servir como parte de la junta parroquial en St. Albans son las oportunidades que tenemos todos los días para presenciar el gran amor de Dios en nuestra comunidad.

He participado en varios ministerios en St. Albans, incluyendo la capilla para niños, dando clases en la escuela dominical, ayudando a operar el retiro familiar, el desfile navideño, trabajando en el comité de reclutamiento para la Reverendo Emily y en el Comité de Formación para Niños. Ahora soy miembro de la Junta de Trabajadores de St. Albans. Mi esposo Marcus y yo también participamos en los grupos Foyers a lo largo de los años para conocer a una gran cantidad de personas en St. Albans.

Como comunidad, tenemos mucho por dar y somos generosos con nuestros recursos. Yo creo que, para que nuestra comunidad pueda crecer y sostenerse, debemos ayudar a los demás con mutualidad radical. La creencia completa de que todos somos iguales y que podemos prosperar por medio de la conectividad y la comunidad. Espero poder usar mis habilidades de pensamiento creativo, resolución de problemas y comunicación para esto si llegaran a escogerme para representarlo y servir a St. Albans.

7 CANDIDATES FOR VESTRY: 3-year terms (you must vote for 4)



Karina Rodriguez



John Thorne IV

Mi nombre es Karina Rodríguez. Soy una estudiante de licenciatura de 20 años que se está especializando en Negocios Globales y Sociología en la Universidad Trinity Washington. Asistí a la Academia St. Ann para recibir mi educación primaria y media, y fui a la Secundaria St. John's College. Curiosamente, también asistí a St. Albans durante mis años de preescolar. Nací y crecí en DC y mi familia es de Nicaragua. He vivido en esta área toda mi vida y fui criada por mi madre y por mis dos tías. Mi madre y una de mis tías, llamadas Ruth y Martha, han venido a esta iglesia conmigo todos los domingos durante los últimos 9, casi 10 años.

A la par de St. Albans, en la Escuela Nacional de la Catedral, recibí tutorías de parte de una organización que usa su espacio todos los sábados por la mañana, llamado Fondo de Estudiantes Latinos. Me quedé con ellos durante 15 años como estudiante y fui tutor durante dos años y medio durante mis últimos dos años de secundaria; tuve un estudiante llamado Jordan desde 5to grado hasta la mitad de su 7mo grado. Cuando estaba buscando trabajo, la organización me preguntó si quería ser la coordinadora del programa de tutorías del cual fui estudiante por años. Acepté trabajar medio tiempo y, durante los últimos dos años, estoy a cargo de intentar obtener voluntarios para 80 estudiantes que van desde preescolar hasta 12vo grado. También fui monaguillo voluntario durante un año y medio en la misa de las mañanas en St. Albans. Cuando estaba en la escuela secundaria, trabajé como voluntaria en un hogar para ancianos en el verano. Disfruto trabajando como voluntaria y he aprendido mucho gracias a mi trabajo. Me hizo darme cuenta de que me gustaría obtener una Maestría en Sociología y espero poder ayudar a los preadolescentes y adolescentes con su educación.

Mi familia y yo hemos sido miembros de St. Albans por casi 10 años. He conocido a muchas personas nuevas e interesantes, provenientes de diferentes razas y culturas. Amo a esta iglesia gracias a las personas que conocí, quienes se convirtieron en mi familia. Durante los últimos dos años, yo he sido la persona a quien acuden para organizar nuestra misa en español. Conozco a las personas, sus nombres, de dónde vienen, conozco nuestra música y lo que más nos importa. También soy bilingüe, lo cual ha ayudado a nuestra comunidad y a mí a comunicarnos sobre lo que necesitamos y lo que queremos.

Estoy presentándome como candidata para la junta parroquial no solo para permitir que el servicio en español tenga un representante, sino que me gustaría que St. Albans o San Albano sea una gran comunidad, independientemente de cómo la llamen. Creo que todos deberíamos llegar a conocernos y salir de nuestra zona de confort para hacerlo.

Me sorprendió haber sido invitado a participar en la elección para la junta parroquial y me siento honrado de haber sido incluido entre este grupo tan excelente de candidatos.

En comparación con muchos, yo soy relativamente nuevo en St. Albans: Tan solo he estado asistiendo desde los 90. En ese entonces fui miembro del coro juvenil, un acomodador y monaguillo entusiasta, y fui a varios viajes de esquí con grupos juveniles.

St. Albans fue y continúa siendo un buen lugar para crecer. Algunos de mis primeros recuerdos al asistir a St. Albans son la fascinación que sentía por el Reverendo Frank Wade, y mi esposa y yo pudimos sacarlo de su (¡muy merecida!) jubilación durante un fin de semana en julio de 2012 para officiar nuestra boda.

Al haber bautizado a mis hijas en St. Albans, me emociona ver que los programas para nuestros feligreses más jóvenes aún son bastante fuertes. Ahora que traigo a mi propia familia a St. Albans, aprecio aún más la inversión de tiempo y recursos que apoyan a las familias jóvenes, incluyendo la capilla para niños, la escuela dominical, el coro juvenil y los programas J2A que disfruté hace muchos años.

Si soy elegido, trabajaré para asegurarme de que St. Albans pueda continuar apoyando sus programas que permiten que las familias jóvenes en crecimiento participen en esta comunidad tan vibrante.

7 CANDIDATES FOR VESTRY: 3-year terms (you must vote for 4)



Anton Vanterpool II



Carol A. Aschenbrener

St. Albans ha sido una parte muy importante de mi crecimiento espiritual y desarrollo personal por más de 17 años. Me siento bendecido de ser miembro aquí.

Estuve en la Fuerza Aérea de los Estados Unidos por más de 20 años, siendo responsable de Comunicaciones de TI y de la gestión de equipos de hasta 20 personas. Pasé más de 30 años en Toastmasters International, trabajando en mis habilidades de comunicación y liderazgo mientras desempeñaba varios papeles de liderazgo. Actualmente trabajo para el Departamento de Defensa como analista de ciberseguridad.

En mi travesía, he desarrollado varios dones del Espíritu al servir en St. Albans. Me conmueve la exhortación que inspira y motiva a otros a alabar y adorar como parte de nuestro coro. Uso el don del servicio como líder laico dentro y fuera de St. Albans, apoyando a nuestro equipo escolar en la iglesia, siendo miembro del Comité Permanente de la Diócesis y trabajando como voluntario en convenciones diocesanas. Por último, he usado mi don de la administración al ayudar a quienes buscan trabajo en reuniones de confianza laboral.

Mis fortalezas incluyen ser colaborador, analítico, la armonía y ser aprendiz. Al ejercitar estas fortalezas he madurado espiritualmente, he trabajado diligentemente y he servido apasionadamente.

Como líder en Toastmasters, practiqué la resolución de conflictos al desarrollar habilidades de escucha activa. Me reuní con otros miembros conforme nos movíamos a un sistema de aprendizaje basado en computadoras llamado Pathways. Lideré el esfuerzo como Guía de Pathways y discutí el nuevo sistema educativo y sus beneficios. Escuché las inquietudes y sugerencias de los miembros. En Toastmasters y en St. Albans creo que apoyamos a nuestros miembros en un ambiente de colaboración.

Yo ofrezco tanto mis experiencias militares como en Toastmasters, identificando formas de servir a nuestras comunidades diversas, multiculturales y multigeneracionales. Ofrezco conocimiento por medio de mi experiencia en la participación comunitaria y la educación. Finalmente, aprendí a incorporar la disciplina de primero buscar entender, escuchando atenta y pacientemente a Dios y escuchando las necesidades de nuestra comunidad, Isaías 32:3.

Al ser criada y educada en la iglesia católica, descubrí la iglesia episcopal poco después de mudarme a Washington hace 23 años. Asistí al servicio del Jueves Santo en St. Margaret y supe inmediatamente que ese era mi hogar. Como miembro de St. Margaret, cumplí dos mandatos en la junta parroquial, tres años como directora senior y dos mandatos en el comité financiero. Además, tuve el privilegio de servir en dos comités de discernimiento de ordenación y actué como un ministro laico eucarístico por más de diez años.

Dos de mis tres nietas y yo nos unimos a St. Albans hace tres años, atraídas por la vibrante comunidad que encontramos aquí, los sólidos programas de educación cristiana y las oportunidades para participar en el cuidado pastoral laico. Cuando me jubilé de mi trabajo a tiempo completo después de 40 años como académico y médica ejecutiva, dos de mis prioridades fueron encontrar una comunidad espiritual comprensiva y una mayor participación en el cuidado pastoral laico. St. Albans ofrecía ambos. Participar en un grupo sobre el estilo de vida contemplativo y servir como Ministra Stephen ha enriquecido mi vida. Además, trabajé como maestra para Rite 13 durante un año y actualmente estoy familiarizándome con el puesto de maestra de Godly Play para el grupo del jardín infantil a primer grado y un nuevo miembro del comité de formación para adultos.

Mi vida profesional como educadora y médica ejecutiva incluyó bastante experiencia en programas de planeación, diseño e implementación, colaborando con varios grupos de trabajo y diferentes profesiones, y desarrollando y administrando a las personas. El ministerio Stephen y la enseñanza en la escuela dominical me permiten compartir los talentos que he obtenido tras años como médica educadora y servir en la junta parroquial sería una oportunidad para compartir habilidades de mi experiencia ejecutiva. Y, personalmente, también me ayudaría a llegar a conocer a las maravillosas personas de la comunidad de St. Albans. Como algunos de ustedes podrían ya saberlo, uno de los desafíos de la jubilación es el construir un nuevo sentido de significado. He encontrado un nuevo significado en mi trabajo en St. Albans y siempre veo con buenos ojos cualquier oportunidad para servir.

7 CANDIDATES FOR VESTRY: 3-year terms (you must vote for 4)



Lisa Garnett

Si bien he vivido en Washington por más de veinte años, mi esposo Tim y yo hemos estado asistiendo a St. Albans por más de tres años. Aun cuando si ambos fuimos criados asistiendo a la iglesia casi todos los domingos (él como presbiterano y yo como metodista), nos tomó bastantes años encontrar esa combinación encantadora de calidez, practicidad, intelecto y comunidad que hay en St. Albans.

Mi compañía, Meriwether Scott LLC, ofrece asesoría de comunicación para compañías y organizaciones sin fines de lucro que buscan transmitir de forma más efectiva sus mensajes a las audiencias objetivo. Ya que tuve hijos pequeños durante los últimos trece años, mi trabajo se ha enfocado bastante en ellos y en el servicio en las comunidades a su alrededor. Trabajé en el Comité Ejecutivo de la Asociación de Padres Beauvoir como jefa de comunicaciones durante dos años y actualmente soy parte de la junta de Hope for Annabel, una organización que busca encontrar métodos para curar enfermedades genéticas inusuales. Tengo bastante experiencia en recaudación de fondos, siendo mi experiencia más reciente en la Escuela de St. Albans, y he participado en varios otros medios, incluyendo la Escuela para Niños del Arzobispo Walker. También soy parte del grupo de servidores del altar escolar en St. Albans — por favor comuníquense conmigo si les gustaría compartir sus habilidades para preparar arreglos de flores con esta florista principiante — y también soy parte del Comité de Educación para Padres allí.

Siempre me ha interesado el desarrollo organizacional y la religión y, por lo tanto, estudié tanto gobierno como teología en la Universidad Georgetown. Antes de tener hijos, trabajé como asesora administrativa, especializándome en problemas relacionados con el Departamento de Defensa, especialmente para la Oficina de la Secretaría de Defensa. En ese papel, la mayor parte de mi trabajo consistió en investigación y resolución de problemas de los trabajadores, los cuales están relacionados con la forma en la que contratamos, compensamos y construimos las habilidades de nuestras fuerzas en las Reservas.

Nací en Louisville, Kentucky y crecí en el centro de Florida. Tim y yo tenemos tres hijos — Graydon, 12, Meri Rose, 11, y Tallulah, 8 — quienes asisten a escuelas de la catedral y han asistido a nuestra escuela dominical en St. Albans.

Como miembro de la junta parroquial, me gustaría ayudar cuando sea necesario, pero me interesan particularmente los problemas relacionados con la sostenibilidad financiera, el mantenimiento de nuestros hermosos edificios históricos y el ministerio de los niños. También estoy muy emocionada por la idea de escuchar cómo otros experimentan St. Albans e intentar abordar las áreas que podrían mejorar o mantener lo bueno y lo hermoso de la iglesia hoy en día. Conforme he llegado a entender la historia de la iglesia, estoy particularmente orgullosa de nuestro legado como la primera “iglesia libre” en Washington y como los anfitriones más antiguos de una reunión de Alcohólicos Anónimos en el país. Me encantaría ser parte de la continuación de este espíritu de apertura y servicio hacia la comunidad y me honraría server como parte de la junta parroquial.